

О КНИГЪ:

БОЛЬШОЙ КАТИХИЗИСЪ.

(продолженіе)

5) Сравнивая Соловецкую и Поморскую рукописи Большаго Катихизиса и Гродненское изданіе его, сдѣланное въ 1788 году, мы находимъ

а) РАЗЛИЧІЕ ВЪ КОЛИЧЕСТВѢ И РАЗДѢЛЕНІИ ГЛАВЪ.

Въ Соловецкой рукописи Большаго Катихизиса 67 главъ (1),—то самое количество, которое, по сказанію Силвестра Медвѣдева, находилось будтобы въ напечатанномъ при Патріархѣ Филаретѣ Катихизисѣ и по которому слѣдовательно эта рукопись сходна съ под-

(1) По ошибкѣ паспа послѣ 17 главы поставлено надъ слѣдующею не 18, но 19, и отъ сей послѣдней счетъ главъ продолжается безъ исправленія до конца, а посему послѣдняя глава названа 68-ю, тогда какъ въ самомъ дѣлѣ она есть 67-я.

линникомъ. Но въ Гродненскомъ изданіи 80 главъ (1), а въ Поморской рукописи 82 главы (2).

Различіе въ количествѣ главъ произошло отъ неодинаковаго раздѣленія ихъ въ разсматриваемыхъ нами экземплярахъ. Такъ

аа) *Четвертая глава* по Соловецкой рукописи, именно о вѣрѣ, о вѣрѣ православной, о крещеніи Русскаго народа и прочихъ, въ Поморской рукописи раздѣлена на три главы, 4-ю, 5-ю и 6-ю, въ которой заключается и первая часть 5-й главы по Соловецкой рукописи; въ Гродненскомъ же изданіи сія глава раздѣлена на двѣ, 4-ю заключающую въ себѣ 4-ю и 5-ю главы Поморской рукописи, и 5-ю, которой соотвѣтствуетъ 6-я глава Поморской рукописи.

бб) *Пятая и шестая главы* по Соловецкой рукописи, а 7-я и 8-я по Поморской, составляютъ одну, 6-ю, главу въ Гродненскомъ изданіи.

(1) Собственно 81 глава. Смотр. примѣч. 2-е на 240-й страницѣ.

(2) Въ этой рукописи послѣ 69-й главы вмѣсто Ѡ (70), по ошибкѣ писца, поставлено П (80), и этотъ счетъ главъ продолжается отселѣ безъ исправленія до конца, что соблюдено и въ оглавленіи Катихизиса. Посему послѣдняя глава, на самомъ дѣлѣ 82-я, показана 92-ю.

вв) *Девятая и десятая* главы по Соловецкой рукописи помѣщены въ трехъ главахъ по Поморской рукописи, 11-й, 12-й и 13-й, именно 9-я въ 11-й, 10-я въ 12-й и 13-й, а по Гродненскому изданію въ двухъ, 9-й и 10-й, но такъ что 9-я глава заключаетъ въ себѣ 11-ю и 12-ю главы по Поморской рукописи, а 10-я глава соотвѣтствуетъ 13-й главѣ той же рукописи.

гг) *Девятнадцатая* ⁽¹⁾ глава по Соловецкой рукописи раздѣлена на двѣ главы въ Поморской (21-ю и 22-ю) и въ Гродненскомъ изданіи (18-ю и 19-ю).

дд) *Двадцать первая* глава по Соловецкой рукописи раздѣлена опять на двѣ главы въ Поморской рукописи (24-ю и 25-ю) и въ Гродненскомъ изданіи (21-ю и 21-ю) ⁽²⁾.

ее) *Двадцать седьмая* глава по Соловецкой рукописи заключается въ двухъ главахъ по Поморской (31-й и 32-й) и по Гродненскому изданію (27-й и 28-й).

жж) *Тридцать первая* глава по Соловецкой рукописи раздѣлена опять на двѣ

(1) По порядку 18-я, какъ мы видѣли выше.

(2) Число 21 поставлено въ Гродненскомъ изданіи надъ двумя главами; съ слѣдующей послѣ нихъ 22-й главы счетъ ихъ идетъ въ послѣдовательномъ порядкѣ до конца книги, такъ что послѣдняя, 80-я, глава есть собственно 81 я.

главы въ Поморской рукописи (36-ю и 37-ю) и въ Гродненскомъ' изданіи (32-ю и 33-ю).

за) *Тридцать третья и тридцать четвертая* главы по Соловецкой рукописи, а по Гродненскому изданію 35-я и 36-я, составляютъ одную главу въ Поморской рукописи (39-ю).

ни) *Тридцать пятая и тридцать шестая* главы по Соловецкой рукописи составляютъ въ Поморской 40-ю, 41-ю и 42-ю главы, а въ Гродненскомъ изданіи 37-ю и 38-ю, но вопросы и отвѣты расположены въ Поморской рукописи и въ Гродненскомъ изданіи не по тому порядку, какъ въ Соловецкой рукописи. Именно, въ Соловецкой рукописи послѣ вопроса (въ гл. 35-й): 1) (*) *Скажи ми о чловѣцѣ, что онъ есть и каковъ есть чловѣкъ,* продолжается та же глава и слѣдуютъ вопросы: 2) *Скажи ми еще въ кратиць наки о чловѣцѣ, каковъ бѣше чловѣкъ прежде грѣхопаденія?* 3) *Каковъ же бысть чловѣкъ по грѣхопаденіи?* 4) *Что есть первородный грѣхъ?* 5) *Чего должны есмь хранитися во*

(*) Чисель нѣтъ въ рукописи. Мы ставимъ ихъ, чтобъ не повторять вопросовъ при указаніи на порядокъ ихъ въ Поморской рукописи и въ Гродненскомъ изданіи.

*ученіи семъ о растльнїи естества чело-
вчя первороднымъ грѣхомъ? 6) Скажи ми
уже о чловѣцѣ нынѣ обновленномъ, и па-
ки рожденномъ во Хрістѣ каковъ есть
чловѣкъ по крещеніи? 7) Како же се
имамъ разумѣти? 8) Како же убо естест-
во наше исправлено есть, понеже и по кре-
щеніи и паки порожденныи тыяжде има-
мы недостатки и скудости, и проч. 9) Кая
потреба есть сего вѣдѣнія о чловѣцѣ?
Потомъ слѣдуетъ 36-я глава и вопросы въ
слѣдующемъ порядкѣ: 10) Что есть душа
чловѣчя? 11) Каковъ есть чловѣкъ по
грѣхопаденіи? 12) Како же убо имѣли
быхомъ согрѣшити не изволивше на грѣхъ?
Затѣмъ начинается 37-я глава о надежди
Христіанстѣй.*

Но въ Поморской рукописи послѣ 1-го
вопроса слѣдуетъ 41-я глава, въ которой во-
просы расположены такъ: 10-й, 11-й, 12-й.
Потомъ начинается 42-я глава и содержитъ въ
себѣ вопросы: 2-й, 3-й, 4-й, 5-й, 6-й, 7-й,
8-й и 9-й. Затѣмъ глава 43-я о надежди
Господни.

Въ Гродненскомъ изданіи вопросы распо-
ложены такъ же, какъ и въ Поморской руко-
писи; только 1-мъ вопросомъ начинается въ
немъ 38 глава, въ которой и заключаются всѣ

означенные вопросы до 39-й главы о надежи Господни.

ii) *Сорокъ пятая* глава по Соловецкой рукописи раздѣлена въ Поморской и въ Гродненскомъ изданіи на три главы, 31-ю, 32-ю и 33-ю по Поморской рукописи, 47-ю, 48-ю и 49-ю по Гродненскому изданію.

кк) *Сорокъ девятая* глава по Соловецкой рукописи и 33-я по Гродненскому изданію раздѣлена въ Поморской рукописи на двѣ главы, 37-ю и 38-ю.

лл) *Пятьдесятъ вторая* глава по Соловецкой рукописи раздѣлена въ Поморской рукописи и въ Гродненскомъ изданіи на четыре главы, 61-ю, 62-ю, 63-ю и 64-ю по Поморской рукописи и 36-ю, 37-ю, 38-ю и 39-ю по Гродненскому изданію.

мм) *Пятьдесятъ третья* глава по Соловецкой рукописи содержитъ въ себѣ ученіе о познаніи Бога (л. 178) и образъ Божіи (л. 182). Но по Поморской рукописи въ соответствующей главѣ (63-й), равно какъ и въ Гродненскомъ изданіи (гл. 60), заключается ученіе только о познаніи Бога; статья же о образѣ Божіи отнесена къ слѣдующей главѣ (66-й по Поморск. рук. и 63-й по Гродн. изд.), притомъ такъ, что послѣ сей статьи помѣщена еще другая статья—о образѣ Божіи притча, которой нѣтъ въ Соловецкой рукописи.

ин) *Пятьдесят пятая* глава по Соловецкой рукописи раздѣлена въ Поморской на три главы 67-ю, 68-ю и 69-ю, а въ Гродненскомъ изданіи на пять 62-ю, 63-ю, 64-ю, 65-ю и 66-ю, изъ которыхъ 62-я, 63-я и 64-я соотвѣтствуютъ 67-й главѣ Поморской рукописи, 65-я 68-й и 66-я 69-й.

оо) *Пятьдесят девятая* глава по Соловецкой рукописи, а 83-я ⁽¹⁾ по Поморской, раздѣлена въ Гродненскомъ изданіи на двѣ главы, 70-ю и 71-ю.

пп) *Шестьдесят вторая* глава по Соловецкой рукописи раздѣлена на двѣ главы въ Поморской (85-ю и 86-ю) ⁽²⁾ и въ Гродненскомъ изданіи (73-ю и 74-ю), впрочемъ такъ, что вопросъ: *что знаменуетъ сіе реченіе, крещеніе*, которымъ начинается 62-я глава въ Соловецкой рукописи и 73-я въ Гродненскомъ изданіи, и слѣдующіе вопросы и отвѣты до вопроса: *отъ коего времени имать начало нашего крещенія*, помѣщены въ Поморской рукописи въ концѣ 84-й (74-й) главы, а 85-я (75-я) начинается уже этимъ вопросомъ.

(1) На самомъ дѣлѣ 73-я. См. выше примѣч. на стр. 240.

(2) На самомъ дѣлѣ 75-я и 76-я. См. тоже примѣч.

б) РАЗНОСТИ ВЪ ОГЛАВЛЕНІЯХЪ , ПОКАЗЫВАЮЩИХЪ СОДЕРЖАНІЕ ГЛАВЪ.

Сіи разности трехъ родовъ. Слова, находящіяся въ Соловецкой рукописи, или опущены, или замѣнены другими въ Поморской рукописи и въ Гродненской изданіи, или въ сихъ послѣднихъ сдѣланы прибавленія противъ Соловецкой рукописи. Такъ

ОГЛАВЛЕНІЯ ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕНСКОМЪ ИЗДАВІИ:
Гл. 1. <i>О Христіанствѣ и о имени Ісѣ Христовѣ.</i>	Гл. 1. опущ. (1)	Гл. 1. опущ. (1)
Гл. 4. <i>О вѣрѣ.</i>	Гл. 4. О вѣрѣ, яже отъ ученикъ и апостолъ Христовыхъ являема и отъ святыхъ и богочестныхъ отецъ утверждаема (2).	Гл. 4.

(1) Знакъ: *опущ.* показываетъ, что слова, напечатанныя въ графѣ Соловецкой рукописи курсивомъ, здѣсь *опущены*.

(2) Словами, поставленными противъ словъ, напечатанныхъ въ графѣ Соловецкой рукописи курсивомъ, замѣнены здѣсь сіи послѣднія.

ОГЛАВЛЕНІЯ ВЪ СОЛОВЕЦ- КОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАНІИ:
Гл. 6. Толкованіе апостоль- скаго сложенія и ца- реградскаго о трехъ стисѣхъ <i>А. К. И. вѣрую</i> <i>во единого Бога</i> <i>еже есть Святую</i> <i>Троицу.</i>	Гл. 8. опущ.	Гл. 6. опущ.
Гл. 7. О воплощеніи Сына Божія Господа на- шего Іса Христа во- площагося отъ Духа Святаго рожд- шагося отъ * Дѣвы.	Гл. 9. * Маріи (1).	Гл. 7. * Маріи.
Гл. 11. О страсти Христовѣ <i>глава четвертая</i> <i>еже при Понтій-</i> <i>стѣмъ Пилатъ ра-</i> <i>спятъ і умре і по-</i> <i>гребенъ бысть.</i>	Гл. 14. опущ.	Гл. 11. опущ. толь- ко слова: <i>глава чет-</i> <i>вертая.</i>
Гл. 20. О различіи между святыми Божіими	Гл. 23. О семь еже деть.....	Гл. 20. О различіе бу-

(1) Слова съ знакомъ * прибавлены здѣсь про-
тивъ Соловецкой рукописи.

ОГЛАВЛЕНІЯ ВЪ СОЛОВЕЦ- КОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАНІИ:
въ царствіи небес- нѣмъ.		
Гл. 37.	Гл. 43.	Гл. 39.
<i>О надежди Хри- стіанстей.</i>	О надежди Господни і о мо- литвѣ.	
Гл. 60.	Гл. 83 (73)	Гл. 71.
<i>О Души.</i>	опущ.	О Души, еже въ зачатіи человѣка го- това и все- цѣла отъ Бо- га дана бы- ваетъ.
Гл. 62.	Гл. 84 (74)	Гл. 73 (1).
<i>О первой тайнѣ си- рѣчь о святомъ кре- щеніи.</i>	опущ.	
Гл. 64.	Гл. 88 (78)	Гл. 76.
<i>О третіей тайне си- рѣчь о рукоположе- ніи или о священни- чествѣ.</i>	Здѣ Злато- устъ о тре- тіей....	Здѣ Злато- устъ. О тре- тіей....

(1) Если въ графѣ не поставлено ни знаковъ, ни словъ: то чтеніе согласно съ Соловецкою рукописью.

в) РАЗНОСТИ ВЪ САМОМЪ ТЕКСТѢ КАТИХИЗИСА.

Кромѣ различія, усматриваемаго въ количествѣ главъ и въ оглавленіяхъ, встрѣчается весьма много разностей въ самомъ текстѣ Катихизиса. Сія разности опять трехъ родовъ. Однѣ состоятъ въ опущеніи словъ или выраженій, другія въ прибавкѣ, третьи наконецъ въ замѣненіи ихъ другими словами, или выраженіями. Покажемъ въ отдѣльныхъ таблицахъ тѣ и другія разности. Такъ

Нѣкоторыя слова и выраженія, находящіяся въ Соловецкой рукописи, *опущены* въ Поморской рукописи, или въ Гродненскомъ изданіи Катихизиса:

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕНСКОМЪ ИЗДАНИИ:
л. 3 на об. Господь Богъ остави намъ сіе Знаменіе, еже есть образъ честнаго и животворящаго креста <i>Господня</i> .		л. 5.
<i>Тамже</i> . Имать явитися на небеси Знаменіе честнаго и животворящаго креста <i>Господня</i> .	опущ.	опущ.
	опущ.	<i>тамже</i> . опущ.

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАВІИ:
<i>Тамже.</i> Еже есть честный крестъ Хри- стовъ.	опущ.	опущ.
л. 5. И на левое плечо полагая персты знаменуещи сошествіе <i>Господне</i> во адъ.	опущ.	л. 7 на об. опущ.
л. 10. И пакы отъ <i>Иоаннова</i> соборнаго посланія перваго, аще другъ друга любимъ.	опущ.	л. 15 на об. опущ.
л. 12 на об. Мрежы словесныя уловльшія къ разуму <i>Божества</i> веннаго назданія явленнаго челоукомъ.	опущ.	л. 20 на об. опущ.
л. 20 на об. Вопросъ. <i>Кій</i> убо составъ есть, отъ коего первѣйши повльждь ми отъ кого есть Отецъ и проч. съ слѣдующими четырьмя вопросами и отвѣтами.	опущ.	л. 33.

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ВЪДАНІИ:
<i>л. 25 на об. О та- ковомъ соединеніи убо и совокупленіи неизреченномъ вѣсть внединого свидѣтель- ства.</i>	опущ.	<i>л. 40 на об. опущ.</i>
<i>л. 35 на об. Постра- да плотію, распятся плотію и умре плотию, но воскресе Божествомъ.</i>	опущ.	<i>л. 56 на об. опущ.</i>
<i>л. 38. Да подзакон- ныя искупитъ ко кресту своему при- гвоздилъ, сиречь ра- зорилъ.</i>	опущ.	<i>л. 60. опущ.</i>
<i>л. 75. Послушеству- еть же и о насъ са- мьхъ духу нашему.</i>	<i>л. 137 на об.</i>	<i>л. 117 на об. опущ.</i>
<i>л. 95. Глаголетъ Пи- саніе яко суть Анге- ли сынове Божіи ве- лією честію отъ Бо- га почтени.</i>	опущ.	<i>л. 147. опущ.</i>
<i>л. 100 на об. И соз- да Господь ребро еже взять отъ адама</i>	Богъ	<i>л. 155. Богъ</i>

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО-
ПИСИ:

*и сотвори изъ не-
го жену и приведе ю
ко адаму.*

л. 133. Вопросъ.

*Тайны же прича-
щенія како бысть
хлѣбъ нашъ? От-
вѣтъ. Слово Божіе
хотя насъ сотво-
рити причастники
своего Божества,
пріятъ наше есте-
ство и обоживъ
то и бысть совер-
шенъ человекъ и
совершенъ Богъ, гла-
ва нашъ Христосъ.
Той предаде намъ
плоть свою ясти.
І рече ядыи мою
плоть и пию мою
кровь во мнѣ пре-
бываетъ и азъ въ
немъ. Ты сего не
испытываи, ниже*

Отд. IV.

ВЪ ПОМОРСКОЙ
РУКОПИСИ:

опущ.

л. 222 на

об.

опущ.

ВЪ ГРОДНЕН-
СКОМЪ ИЗДАВІИ:

опущ.

л. 200.

опущ.

ВЪ СЛОВЕЦНОЙ РУКО-
ПИСИ:

*Христово въ Хлѣбѣ
пременяется. Но
точию таинству
дивляся. и помы-
сли коего прича-
щаешися Хлѣба,
иже тебе ради рас-
пятаго призвож-
деннаго пожренна-
го. Причащаемся
горѣ сидящаго отъ
ангелъпокланяема-
го. Само бо то Сло-
во Божіе ко есте-
ству нашему гла-
голетъ. Азъ убо
славу мою тебе ра-
ди истощихъ, отъ
Отца сидохъ, кте-
бѣ придохъ нена-
видящему Мя, и
отвращающемуся
мене, гонихъ и при-
текохъ да тя удер-
жю, и соединюся
сопричту тя себѣ,
яждь мя и ꙗви мя,*

ВЪ ПОМОРСКОЙ
РУКОПИСИ:

ВЪ ГРОДНЕН-
СКОМЪ ИЗДАВАНІИ:

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАНИИ:
рѣхъ <i>раздробля- юся на мало, да многое раствореніе будеть, и смѣшеніе и соединеніе соеди- няемая убо во сво- ихъ стоятъ предъ- лехъ.</i>		

Нѣкоторыхъ словъ и выраженій нѣтъ въ Соловецкой рукописи; но они *прибавлены* къ тексту Катихизиса въ Поморской рукописи, или въ Гродненскомъ изданіи. Такъ стоитъ

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАНИИ:
<i>л. 1 на об. Сіе трое (Богъ Отець, Сынъ и Св. Духъ).....не раздѣ- ляются существомъ*. л. 27 на об. Отъ те- бе изыдетъ Старѣй- шина.*</i>	<i>* и естест- вомъ. * яко быти въ княжество во Израили.</i>	<i>л. 1 на об. * и естест- вомъ. л. 43 на об.</i>

Знакъ * показываетъ, что слѣдующее за нимъ слово прибавлено къ тому мѣсту, на которомъ поставленъ тотъ же знакъ въ графѣ Соловецкой рукописи.

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАВІИ:
<i>л. 46.</i> тайнояденіи * и въ неподобная вре- мена.	* и ранояде- ніи.	<i>л. 73</i> * и ранояденіи.
<i>л. 66 на об.</i> Богъ грядеть судити все- леннѣй*и воздати ко- муждо по дѣломъ его.	* всей.	<i>л. 103 на об.</i> * своей.
<i>л. 72 на об.</i> Но еди- но * Господство и царство.	* Святыя Троицы	<i>л. 113</i> * Свя- тыя Троицы.
<i>Тамже.</i> Вѣрую и въ Духа Святаго * и животворящаго.	* Господа	<i>Тамже</i> * Господа
<i>л. 75.</i> Сія же вся Духъ Святый и во всякомъ изволяю- щемъ дѣйствуетъ * яко безъ него никто- же можетъ рещи Го- сподъ Ісѣ.	* и тако убо дѣйствуетъ.	
<i>л. 149.</i> Сія убо страсть(блудъ)сугубу кнамъ имѣя борбу рекше на душу и тѣ- ло оружіе люто *.	* сѣтъ бо есть діаволя	<i>л. 221.</i>
<i>л. 152.</i> Всякая убо недѣля рѣша Отцы	всѣмъ человѣкомъ.	

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАВІИ:
воскресеніемъ Хри- стовымъ почтена есть и вси дніе Господ- скихъ праздникъ. и въ * дни не подоба- етъ творити позори- ща, ни конскаго ры- сканія.	* убо свѣтлыя дни лѣно есть въ церкви собиратися Христіаномъ, и въ таковыя честныя	л. 265 на об.
л. 182. Вопросъ. Ко- лико лицъ исповѣду- еши. Отвѣтъ. Три ли- ца исповѣдую рекше три составы *.	л. 290 на об.	л. 265 на об.
	* О образѣ Божіи притча. Вопросъ. Отець есть пер- вородный образъ, Си- рѣчь Греческимъ языкомъ прототипосъ. Сынъ же и Духъ Святыи отъ Него суть. Сей же воображен- ный образъ являющій не- премѣнное подобіе онаго чій суть образъ. Раздѣля- ема же суть начертаніи, якоже бысть на притчию напечатати вырѣзанныи образъ. На листѣ же тою печатію изъ знаменоваль-	

въ соловецкой руко-
писи:

въ поморской | въ гроднен-
рукописи: | скомъ изданіи:
ная два образа. Не суть
же они меньшіи, но толи-
ка же и таковаже и во
всемъ равна, и подобна
себѣ образа суть. тако сынъ
и духъ святыи имѣюща
въ себѣ отъ отца, свер-
шенное воображеніе все су-
щество и божество Отече-
ское. во всемъ суть равны
и подобны отцу, якоже
своему вообразному буду-
щии съ нимъ, тойже и
единъ богъ. Еже святыи
апостоль навель о сынѣ
написа, еже есть образъ
невидимаго бога. токмо
сама начертанія, сирѣчь
знамена знаменитая, три
разна имѣюще. отецъ про-
тотипосъ первообразное,
сынъ же и духъ святыи
образъ есть.

Нѣкоторыя слова и выраженія Катихизиса, находящіяся въ Соловецкой рукописи, замѣнены другими словами и выраженіями въ

Поморской рукописи и въ Гродненскомъ изда-
ніи. Такъ написано:

въ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	въ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	въ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАНИИ:
л. 3. <i>Ісѣ Богъ изба- витель</i> (1).	л. 29. <i>изба- вить.</i>	л. 4. <i>изба- вить.</i>
л. 4. <i>великій (персть) со двема послѣдую- щими</i> (2) <i>вкупѣ сла- гаеми.</i>	л. 30. <i>ма- лыми... имѣти.</i>	л. 5. <i>ма- лыми... имѣти.</i>
л. 11. <i>и преданія церковная и апо- стольская.</i>	л. 42. <i>Со- борная.</i>	л. 17. <i>Собор- ная.</i>
л. 20 на об. <i>Трои- ца единоестественная Троица пресущес- твенная. Занеже единъ Богъ въ трехъ лицяхъ, или три лица во единомъ Божествѣ. Свя- тая Троица есть единъ Самъ истин- ный Богъ Отецъ и</i>	л. 56 на об. <i>Троица речется занеже едино три и три едино.</i>	л. 32 на об.

(1) Слова, напечатанныя въ графѣ Соловецкой рукописи курсивомъ, замѣнены, въ Поморской рукописи и въ Гродненскомъ изданіи, словами, написанными въ прочихъ графахъ.

(2) Сіе слово написано по поскобленному.

въ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	въ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	въ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАНИИ:
<i>Сынъ и Духъ Свя- тый три лица, но едино Божество.</i>		
<i>Тамже. Сего ради Отець и Сынъ и Духъ Святый речешся единъ Богъ.</i>	<i>Тамже. речется и единъ Сынъ. Тако и единъ Духъ Святый. и иматъ ра- венство. по- неже исхо- дять бо Духъ отъ Отца. а ежеисходять. то и сопри- частень су- щества его, и Божества и Богъ есть.</i>	<i>л. 33 (1).</i>
<i>л. 35. всего бо вос- пріять чловѣка ру- ку и ногу, и тѣло и душу разумну.</i>	<i>л. 77. реку</i>	<i>л. 55 на об. реку</i>

(1) Когда съ графѣ ничего не написано: то текстъ сходень съ Соловецкою рукописью.

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДИКН- СКОМЪ ИЗДАНИИ:
л. 43. Онъ бо Трая- на за долгій <i>постъ</i> изъ ада изведе.	л. 89 на об. мость.	л. 69. мость
л. 51 на об. едино- кратно <i>душы и тѣ-</i> <i>lesa вкупе разлу-</i> <i>чаются</i> , также и воскреснутъ душа и тѣлеса <i>вкупе</i> .	душа и тѣлеса сама разлучается.	л. 81 на об. себѣ
л. 55. почудися Бо- жю <i>чудодѣлюю</i> .	л. 107. стро- енію	л. 86 на об. строенію.
л. 57. Слово Божіе да спасетъ <i>миръ</i> .	л. 110. родъ человѣчь.	л. 90. родъ человѣчь.
л. 62. убо <i>совер-</i> <i>шенно ли</i> той (Духъ Святый) <i>пріѣша</i> (уче- ники)?	л. 117. со- вершенъ ли.	л. 97. совер- шенъ ли.
л. 62 на об. Судія сѣде и книги отвер- зашася.	л. 118. Су- дище сѣде.	л. 98. На су- дище сѣде.
л. 66 на об. <i>Ився про-</i> <i>чая силы небесныя</i> .	л. 124. чи- ны.	л. 103 на об. чины.
л. 74 на об. <i>Зриши</i> <i>ли</i> , како <i>всюду сіе</i> творить	л. 136 на об. зриши.	л. 116. зри.
л. 75 на об. Духъ Святый <i>научаетъ</i>	л. 138. учитъ же.	л. 117 на об. учитъ же.

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАВІИ:
<i>Святителей, како бы проповѣдали.</i>		
<i>л. 76 на об. Еккли- сія сирѣчь созваніе, или собраніе.</i>		<i>л. 119 на об. созданіе.</i>
<i>л. 80 на об. Никто- же есть женихъ Цер- кве, развѣ самаго Христа, Той ей гла- ва.</i>	<i>л. 146. то и не глава</i>	<i>л. 125. то и глава.</i>
<i>Тамже. изныва- ють и потопляютъ вся грѣхи.</i>	<i>л. 154 на об. потоп- ляютъ.</i>	<i>л. 133. по- требляеть.</i>
<i>л. 85 на об. облакъ убо духови, море же водѣ.</i>	<i>л. 154. об- лекшу бо ду- хомъ, море же духови, море же во- дѣ.</i>	<i>л. 132 на об.</i>
<i>л. 86. Поможеніе помощи нашей.</i>	<i>Тамже.</i>	<i>Тамже. не- мощи.</i>
<i>л. 88. И якоже ис- полнитъ насъ пре- мудрости своея.</i>	<i>л. 158. ис- полненаго.</i>	<i>л. 136 на об. исполненаго.</i>
<i>л. 88 на об. От- ретъ бо Господь вся- ку слезу..... и мѣста</i>	<i>л. 159. оты- метъ..... пре- краснаго.</i>	<i>л. 137. оты- метъ..... пре- краснаго.</i>

въ СОЛОВЕЦКОЙ РУКОПИСИ:	въ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	въ ГРОДНЕНСКОМЪ ИЗДАНИИ:
ради прославленнаго.		
л. 91 на об овѣи бо безбожна (безъ Бога) самобытенъ и безпромысленника мяху быти (міру).	л. 164. безгрѣшенъ.	л. 142. безгрѣшенъ.
л. 94 на об. Будущая не вѣдять, развѣ внигда Богъ имъ явить.		л. 146 на об. всегда.
л. 99 на об. Воду, Святый ношашеся.	л. 174. четьре стихія.	л. 153. четьре стихія.
л. 101. Земля.... стоитъ Божиимъ промѣшленіемъ.	л. 177. повелѣніемъ.	л. 155 на об. повелѣніемъ.
л. 103. Послѣде (по паденіи Адама и Евы) срамъ и страхъ и дерзновеніе.	л. 183. не дерзновеніе.	л. 160. не дерзновеніе.
л. 111. Къ Богу часто очима зрѣти... къ нему молитися и вперси битися духовне же и тѣлесне.	л. 192 на об. а не тѣлесно.	л. 169 на об. а не тѣлесно.

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕНСКОМЪ ИЗДАНИИ:
<i>л. 111 на об. Яко не льностный трудникъ службы своея является.</i>	<i>л. 193. не-лестный.</i>	<i>л. 170. не-лестный.</i>
<i>л. 126. царствуетъ же всѣми вѣрными и вольными, и покаряющимися по просвященію словеси.</i>	<i>л. 213. по присвое-нію.</i>	<i>л. 190. по присвое-нію.</i>
<i>л. 134. Ини же завистию таютъ.</i>	<i>л. 223 на об. [скугори-ваются.</i>	<i>л. 201. скугориваются.</i>
<i>л. 153. Искушеніемъ бо всяко вѣданіе утверждается.</i>	<i>л. 249 на об. искушеніе.</i>	<i>л. 227. бдѣніе.</i>
<i>л. 163 на об. Вопросъ. Пятницу же и на великъ день и русальницу и розыгры и купальницу и рѣли подобаетъ ли святити и чтити я? Отвѣтъ. Отнюдь же не подобаетъ. сія убо нечестивыхъ. Православныя же Хри-</i>	<i>л. 267. Вопросъ. Прочая же времена, яже въ мірѣ содѣваетеи суть. ихже нарицаютъ русальницы и розыгранія и купальницы и рѣли, подобаетъ ли такоя праздновати и чтити? Отвѣтъ. Отнюдь не подобаетъ. Сія убо дѣла суть, ниже церковная преданія, ниже законоположеная. Но</i>	<i>л. 240 на об.</i>

въ соловецкой руко-
писи:

*стѣане дважды
вгодъ пятницу
празднуютъ, идь-
же Церковь во имя
есть, весь день
празднуютъ, единъ
Преподобныя ма-
тери нашей Парас-
ковьи, второй же
святыя великому-
ченицы парасковьи
сиречь пятницы,
во вся же иныя
пятки не заповѣ-
дано дѣлати, ток-
мо поститися.*

л. 166 на об. таже
и въ дачахъ всякихъ
вещей.

л. 181 на об. Во-
просъ. О Сыне Бо-
жїи вочеловчѣ-
шемся насъ ради,
колько рожествы
исповѣдуешы? От-
вѣтъ. Двѣ рожес-
твѣ исповѣдую,

въ поморской
рукописи:

отъ прелести бѣсовскія
простымъ и малоумнымъ
человѣкомъ предложиша-
ся. Святїи же и Богоно-
снїи отцы сіе празднество
творити запрещаютъ и
проклинаяютъ, рекше отъ
церкве отлучаютъ.

л. 268. ва-
гахъ.

л. 290.

л. 244 на об.
вагахъ.
л. 265.
Вопросъ. Колика суть
рожденїя въ Богъ? От-
вѣтъ. Едино рожденїе.
Вопросъ. Что есть рожде-
нїе? Отвѣтъ. Рожденїе есть
вещь совокупленная Пре-
святыя Троица, содержа-
щая вразнѣ три божествен-

въ СЛОВЕЦКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕНСКОМЪ ИЗДАНИИ:
<p>превъчное, безлѣт- ное, безплотное, отъ Отца прежде всѣхъ возсія, яко отъ солнца свѣтъ, на послѣдокъ же отъ Святыя Дѣвы Богородица Марія, родися. Богъ вели- кій и превъчный и безначальный.</p>	<p>ныя лица, а нарицается естество оттуду же бысть.</p>	
<p>л. 190 на об. От- расль сугубъ отъ Отца, яко отъ корене прозябе Сынъ и Духъ святый, соестест- венна прозябенія и богонасажден- ныя цвѣти собез- начальни.</p>	<p>л. 302. прозябе и бо- гонасажден- на и цвѣти.</p>	<p>л. 277. прозябе Сынъ и Духъ пра- вый. Соесте- ственна про- зябенія, и бо- гонасажден- на. и цвѣти.</p>
<p>л. 238. Понѣже отъ нераздѣлимаго естества псходить.</p>	<p>л. 364. не отъ раздѣли- маго.</p>	<p>л. 337. не отъ раздѣли- маго.</p>
<p>л. 251. Ими бо (таин- ствами) вся освя- щаются.</p>	<p>л. 381 на об. вси освя- щаются.</p>	<p>л. 353. вси освящаются.</p>

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСЬ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАНИИ:
л. 251 на об. Да познавшѣ я (тайнст- ва)достойнѣ ихъ упо- требляемъ.	л. 381 на об. насъ.	л. 353. насъ.
л. 252. Авраму об- рѣзаніе (даде), яко об. отъ сѣмени его <i>Мес-</i> <i>сія пріити хотя-</i> <i>ше.</i>	л. 381 на л. 353 на об. л. 382. Ісѹ Хрїсту. Господь нашъ Ісѹ Хрї- сти родитися хочеть.	л. 353 на об. л. 354 на об. Ісѹ Хрїсту.
л. 252 на об. Вет- хія убо тайны бя- ху.... ко грядущему <i>Месіи</i> , чрезъ вѣру вонь указующе.	л. 382. Ісѹ Хрїсту. л. 382 на об. исправ- ляяй.	л. 354 на об. Ісѹ Хрїсту. исправляяй.
<i>Тамже.</i> Тѣмже убо всякъ уподобляяй и <i>сравняяй</i> наши Хрї- стіанскія тайны ста- розаконнымъ.	л. 382 на об. исправ- ляяй.	<i>тамже.</i> исправляяй.
л. 261 на об. Еже ко воскресеніи самъ Господь рече ко уче- нникомъ своимъ: шед- ше научите вся язы- ки.	л. 393. по вознесеніи.	л. 365. по вознесеніи.
л. 264 на об. Зна- менуеть же (бѣлая	л. 397.	л. 368 на об.

ВЪ СОЛОВЕЦКОЙ РУКО- ПИСИ:	ВЪ ПОМОРСКОЙ РУКОПИСИ:	ВЪ ГРОДНЕН- СКОМЪ ИЗДАНІИ:
одежда при креще- ніи) и <i>неповинность</i> <i>пріятую въ совѣсть</i> и чистоту душевную. л. 274. А еже рече Павель <i>отъ Госпо-</i> <i>да</i> пріяти (объ уста- новленіи причаще- нія), ниже бо тогда Павель.	неповиннаго пріятную въ совѣсть. л. 409 на об. Отча.	неповиннаго пріятную со- вѣсть. л. 380 на об. Отча.
л. 276. <i>Сіи</i> глаголи <i>дѣйственники</i> въ той святой тайнѣ (св. причащеніи).	л. 413. <i>Сіе</i> дѣйственнѣй- шіе.	л. 384. <i>Сія</i> дѣйственнѣй- шія.
л. 280. Ядый мою плоть и пійи мою кровь, <i>во мнѣ пре-</i> <i>бываетъ</i> , и азъ въ немъ.		л. 388. имать жи- вотъ вѣчный.

Кромѣ указанной разности въ словахъ и выраженіяхъ встрѣчаются еще: 1) разность въ окончаніяхъ словъ, напримѣръ, въ Соловецкой рукописи написано: *о Божествѣ Святыя Троицы* (л. 297 на об.), *вкушеніе первыя пище*; въ Поморской—*о Божествѣ Святыя Троица* (л. 13), *вкушеніе первыя пищи*.

2) Измѣненіе въ частицахъ. *Бо* и *же* по Соловецкой рукописи замѣнены въ Поморскомъ спискѣ и въ Гродненскомъ изданіи частицами *убо* и *уже*, а *идѣ* и *совсѣмъ* опущены. 3) Въ Соловецкой рукописи почти вездѣ писано: *Ивана Златоустаго, Ивана Крестителя, Евангелиста Ивана Богослова*, а въ Поморскомъ спискѣ и въ Гродненскомъ изданіи стоятъ вездѣ: *Іоанна*. 4) Въ Соловецкой рукописи рѣдко дѣлается указаніе, гдѣ находятся приводимые въ ней тексты Священнаго Писанія; но въ Поморскомъ спискѣ и въ Гродненскомъ изданіи немного такихъ текстовъ, которые приведены бѣзъ указанія мѣста. Напримеръ, въ Соловецкой рукописи (л. 98 на об.) сказано только: *о семъ являетъ апокалипсисъ*; но въ Гродненскомъ изданіи напечатано (л. 151 на об.): *о семъ являетъ апокалипсисъ глава 8. Товія гл. 15. Дѣянія зачало 24. Ездра книга 3 глава 4.*—Всѣ сіи разности, какъ не составляющія особенной важности, мы оставляемъ, тѣмъ болѣе, что онѣ по своей многочисленности заняли бы слишкомъ много мѣста въ нашемъ изслѣдованіи. Не говоримъ объ ошибкахъ писцовъ, которыя находятся въ рукописяхъ и состоятъ въ буквахъ и знакахъ препинанія. Онѣ не принадлежатъ къ разностямъ текста.

Всматриваясь въ разности, находящіяся между Соловецкою и Поморскою рукописями и Гродненскимъ изданіемъ, мы находимъ:

а) Такія мѣста, въ которыхъ Соловецкая рукопись, отличаясь отъ Гродненскаго изданія, согласна съ Поморскою рукописью. Такъ нѣкоторыя главы Катихизиса раздѣлены одинаково въ Соловецкой и въ Поморской рукописи, но иначе въ Гродненскомъ изданіи, именно 5-я, 6-я и 59-я по Соловецкой рукописи. Есть подобное сходство и въ текстѣ Катихизиса, но только въ четырехъ мѣстахъ. Такъ по Соловецкой и Поморской рукописи стоитъ: *Екклісія сиречь созваніе* (1), а по Гродненскому изданію: *Екклісія сиречь созданіе* (2). По Соловецкой и Поморской рукописи стоитъ: *Будущая не въдытъ, развъ вегда Богъ имъ явитъ* (3); а по Гродненскому изданію: *будущая невдытъ, развъ всегда Богъ имъ явитъ* (4). По Соловецкой и Поморской рукописи стоитъ: *Ядый мою плоть и пійи мою кровь, во мнѣ пребываетъ, и азъ въ немъ* (5); а

(1) л. 76 на об. по Сол. рук.

(2) л. 119 на об. .

(3) л. 94 на об. по Сол. рук.

(4) л. 146 на об.

(5) л. 280 по Сол. рук.

по Гродненскому изданію: *ядый мою плоть и нійи мою кровь, и мать животъ вѣчный и азъ въ немъ* (1). Очевидно—въ Гродненскомъ изданіи ошибка. Но четвертое мѣсто заключаетъ въ себѣ ошибку Соловецкой и Поморской рукописи. Именно въ нихъ стоитъ: *Поможеніе помощи нашей* (2), а по Гродненскому изданію: *поможеніе немощи нашей* (3).

б) Такія мѣста, въ которыхъ Соловецкая рукопись, отличаясь отъ Поморской рукописи, согласна съ Гродненскимъ изданіемъ. 33-я и 34-я главы по Соловецкой рукописи раздѣлены одинаково съ Гродненскимъ изданіемъ (гл. 33-я и 36-я), но въ Поморской рукописи онѣ составляютъ одну главу (39-ю),—тогда какъ 49-я глава, а въ Гродненскомъ изданіи 33-я, раздѣлены въ Поморской рукописи на двѣ главы (37-ю и 38-ю). 35-я и 36-я главы по Соловецкой рукописи также раздѣлены одинаково съ Гродненскимъ изданіемъ (37-я и 38-я гл.) и отлично отъ Поморской рукописи (гл. 40-я, 41-я а 42-я); но въ расположеніи вопросовъ и отвѣтовъ Соловецкая рукопись уже отстываетъ и отъ Поморской рукописи и отъ Гро-

(1) л. 388.

(2) л. 86 по Сол. рук.

(3) л. 133..

дненскаго изданія, которыя между собою въ этомъ совершенно сходны. Глава 62-я по Соловецкой рукописи имѣеть одинаковое съ Гродненскимъ изданіемъ (гл. 73-я) оглавленіе; но въ Поморской рукописи его вовсе нѣтъ. Кромѣ того въ самомъ текстѣ Катихизиса есть два мѣста, въ которыхъ Соловецкая рукопись и Гродненское изданіе не согласны съ Поморскою рукописью. Въ одномъ по Поморской рукописи не достаетъ противъ Соловецкой рукописи и Гродненскаго изданія пяти вопросовъ и отвѣтовъ ⁽¹⁾. Поелику же слѣдующій за ними вопросами и отвѣтами вопросъ, находящійся во всѣхъ разсматриваемыхъ нами экземплярахъ, именно—*какоже исповѣдуеши сіе, еже отъ Отца исхожденіе*,—имѣеть тѣсную связь съ опущенными въ Поморскомъ спискѣ вопросами и необходимо предполагаетъ ихъ: то на опущеніе ихъ должно взирать не иначе, какъ на ошибку писца. Въ другомъ мѣстѣ по Соловецкой рукописи ⁽²⁾ и Гродненскому изданію ⁽³⁾ стоитъ: *облакъ духови, море же водь*, но по Поморскому списку ⁽⁴⁾: *облекшу бо духомъ, море же духови, море же водь*. И здѣсь,

(1) л. 20 на об. по Сол. рук.; л. 33 по Гродн. изд.

(2) л. 85 на об.

(3) л. 132 на об.

(4) л. 154.

очевидно, ошибка въ Поморской рукописи. На листѣ 57-мъ (по Поморской рукоп.) есть прибавка къ тексту Катихизиса, находящемуся въ Соловецкой рукописи (л. 20 на об.) и въ Гродненскомъ изданіи (л. 33).

в) Такія мѣста, въ которыхъ всѣ разсматриваемые нами экземпляры не сходны между собою. Таково раздѣленіе 9-й, 10-й, 35-й и 62-й главъ (по Соловецк. рук.); таково оглавленіе 11-й и 60-й главъ (по той же рукописи). Сюда же относятся нѣсколько мѣстъ въ текстѣ Катихизиса, именно на л. 66-мъ на об. (по Солов. рукоп.) стоитъ просто: *вселынный*, а въ Поморской прибавлено къ сему слову: *всей*, въ Гродненскомъ же изданіи: *своей* (л. 103 на об.). На л. 62-мъ на об. (по Сол. рукоп.) стоитъ: *Судія съде*, но въ Поморской рукописи вмѣсто сего ошибочно написано: *Судище съде* (л. 118), въ Гродненскомъ изданіи эта ошибка Поморской рукописи поправлена: *На Судище съде* (л. 98). На л. 74 на об. (по Сол. рукоп.) стоитъ вопросительно: *зриши ли*, а въ Поморской не въ видѣ вопроса: *Зриши* (л. 136 на об.); въ Гродненскомъ опять оставлено не вопросительно, но уже поправлено чтеніе Поморское: *Зри* (л. 116). На л. 80 на об. (по Сол. рук.) стоитъ: *Той ей и глава*, но въ Поморской ошибочно: *то и не глава* (л. 146); въ Гродненскомъ опять поправлено чтеніе По-

морское: *то и глава* (л. 125). На л. 85 на об. (по Сол. рук.) стоит ошибочно: *потопляютъ*, въ Поморской правильнѣе: *потопляетъ* (л. 154 на об.), но въ Гродненскомъ изданіи это слово замѣнено другимъ, болѣе соответствующимъ предмету: *потребляетъ* (л. 133). На л. 190 на об. (по Сол. рук.) изображена мысль о Второй и Третьей Иностаси Пресвятыя Троицы; въ Поморской рукописи (л. 302) она изложена ошибочно, въ Гродненскомъ изданіи (л. 277) правильно, но съ нѣкоторымъ измѣненіемъ окончаній и знаковъ препинанія и вмѣсто *Духъ Святый* поставлено: *Духъ правый*.

г) Наконецъ такія мѣста, въ которыхъ Поморская рукопись и Гродненское изданіе, различаясь отъ Соловецкаго списка, согласны между собою. Такихъ мѣстъ весьма много. Къ нимъ относятся всѣ тѣ разности, которыя, за исключеніемъ немногихъ, показанныхъ выше, перечислены нами въ настоящемъ отдѣленіи. Такъ

аа) Самое количество главъ Катихизиса почти одинаково въ Поморской рукописи и Гродненскомъ изданіи; въ первой 82, въ послѣднемъ 81 (1), тогда какъ въ Соловецкой рукописи 67.

(1) Въ самой книгѣ послѣдняя глава означена числомъ 80; но она есть собственно 81-я; смотр. краяч 2-е на стр. 240.

бб) Между двумя главами, которыя раздѣлены неодинаково въ разсматриваемыхъ нами экземплярахъ, встрѣчается также болѣе такихъ, раздѣленіе которыхъ въ Поморской рукописи и въ Гродненскомъ изданіи согласно, но отлично въ Соловецкой рукописи. Таковы главы 19-я, 21-я, 27-я, 31-я, расположеніе статей въ 35-й и 36-й главахъ, главы 45-я, 52-я и 53-я (по Соловецкой рукописи. См. выше).

вв) Въ оглавленіяхъ, въ которыхъ находится разность между разсматриваемыми нами экземплярами, также встрѣчается болѣею частию сходство между Поморскою рукописью и Гродненскимъ изданіемъ. См. выше гл. 1, 4, 6, 7, 20, 37, 64, (по Сол. рук.).

гг) Что касается самаго текста Натививиса, то, какъ видно изъ представленной нами таблицы, Гродненское изданіе почти во всемъ сходно съ Поморскою рукописью. Изъ 14 мѣстъ, въ которыхъ сдѣлано противъ Соловецкой рукописи опущеніе въ прочихъ экземплярахъ, только одно, въ которомъ Гродненское изданіе согласно съ Соловецкою рукописью; но и это мѣсто опущено въ Поморской рукописи, какъ мы видѣли, только по ошибкѣ писца. Изъ 10-ти мѣстъ, въ которыхъ сдѣланы прибавки къ тексту противъ Соловецкой рукописи, нѣтъ ни одного, въ которомъ бы Гродненское изданіе отступало отъ Поморской рукописи; въ

одномъ только мѣстѣ (л. 66 на об. по Сол. рук.) по Поморской прибавлено *всей*, а по Гродненскому изданію *своей*, но и эта разность, безъ сомнѣнія, произошла или отъ недосмотра издателей, или отъ ошибки писца въ той рукописи, съ которой сдѣлано Гродненское изданіе. Изъ 47 мѣстъ, въ которыхъ текстъ Катихизиса по Солов. рукописи замѣненъ другими словами и выраженіями въ Поморской рукописи и Гродненскомъ изданіи, въ 36-ти Поморская рукопись и Гродненское изданіе совершенно сходны между собою. Въ прочихъ 11-ти мѣстахъ содержатся частію очевидныя ошибки по Поморской рукописи, которыя исправлены въ Гродненскомъ изданіи, частію въ Гродненскомъ изданіи напечатано ошибочно, а въ Поморской рукописи стоитъ правильно, частію же не совсѣмъ точныя измѣненія текста противъ Соловецкой рукописи, допущенныя въ Поморской рукописи, доведены до большей исправности въ Гродненскомъ изданіи.

Изъ всѣхъ сихъ наблюденій надъ разностями, усматриваемыми въ Соловецкой и Поморской рукописяхъ и въ Гродненскомъ изданіи, вытекаетъ, что 1) Катихизисъ Лаврентія Зизанія послѣ Патріарха Филарета былъ употребляемъ нѣкоторыми, но употребляемъ не какъ твореніе совершенно законченное. Напротивъ, его переправляли во многихъ мѣстахъ,

2) Эта переправка состояла въ усилии дать Катихизису большую исправность; посему въ Поморской рукописи, написанной спустя около ста лѣтъ послѣ Соловецкой, встрѣчается довольно мѣстъ, которыя по справедливости должны быть названы исправленіемъ текста, находящагося въ Соловецкой рукописи; а въ Гродненскомъ изданіи, сдѣланномъ спустя 50 лѣтъ послѣ Поморской рукописи, есть мѣста, которыя суть уже исправленіе текста, находящагося въ Поморской рукописи. Впрочемъ эти измѣненія не всегда дѣлаемы были удачно; ибо иногда въ Соловецкой рукописи излагаются мысли сочинителя естественнѣе, чѣмъ въ Поморской рукописи и въ Гродненскомъ изданіи, въ которыхъ не всегда даже понять сочинитель (1). 3) Измѣненіе текста дѣлаемо было иногда подъ вліяніемъ мнѣній, сдѣлавшихся господствующими между именуемыми старообрядцами. Мы не указываемъ на слова Поморской рукописи о сложеніи перстовъ для крест-

(1) Напр. на л. 264 на об. (по Солов. рук.) стоитъ: *знаменуетъ же (бѣлая одежда при крещеніи) и непо- винность пріятую въ совѣсть, и чистоту душевную.* Но въ Поморской рукописи не совѣмъ понята эта мысль и нѣсколько измѣнена; въ Гродненскомъ изданіи поправлено чтеніе, находящееся въ Поморской рукописи, но также неудачно. (См. выше въ таблицѣ).

наго знаменія: ибо хотя въ Соловецкой рукописи стоитъ иначе, нежели въ Поморской рукописи и Гродненскомъ изданіи, именно—*великій* (персть) *со двѣма послѣдующими вкупѣ слагати* (л. 4); но слово—*послѣдующими*, какъ мы видѣли, написано по поскобленному, и достовѣрно не извѣстно, кому оно принадлежитъ (1). Обратимъ вниманіе на другую разность, весьма замѣчательную въ догматическомъ отношеніи. На вопросъ: «Качимъ образомъ намъ дадеся Духъ Святой... и въ чемъ совершается дѣйствіе Его?» Авторъ въ Соловецкой рукописи (л. 73 на об.) говоритъ, что Духъ Святой дается чрезъ вѣру во Іисуса Христа, и совершаетъ свое дѣйствіе чрезъ слышаніе и поученіе Слова Божія, а также чрезъ тайны Церковныя. Потомъ сочинитель изчисляетъ многоразличныя дѣйствія Духа Святаго въ вѣрующихъ, и, между прочимъ, говоритъ: «Духъ Святой научаетъ Святителей, како бы проповѣдали Евангелія Слово, и той ихъ наставляеть на всяку истину». Но въ Поморской рукописи слово—*Святителей*—выпущено, и все мѣсто представлено въ слѣдующемъ видѣ: «Духъ Святой научаетъ, учить же како бы проповѣдати Слово Евангелія, и той ихъ

(1) Объ этомъ словѣ будетъ говорено ниже.

наставляетъ на всякую истину» (л. 138). Въсто слова—*Святителей*—поставлено другое слово—*учить же*—и отнесено къ вѣрующимъ вообще, о которыхъ выше была рѣчь. Опущенія слова—*Святителей*—въ столь важномъ мѣстѣ и замѣненія его другимъ, дающаго мѣсту совсѣмъ иной смыслъ, нельзя считать ошибкою писца; это сдѣлано съ цѣлюю обдуманною. Тутъ видѣнь духъ Безпоповщинской секты, которая, отбросивъ слово—*Святителей*, внушаетъ читателямъ уже не ту мысль, что Духъ Святый научаетъ Святителей и чрезъ нихъ проповѣдуетъ Слово Божіе, а совершенно другую, именно ту, что насъ самихъ, какъ чадъ своихъ, «всему Духъ Святый научаетъ» и безъ Епископа; учитъ же насъ Духъ Святый и тому, како бы проповѣдали Слово Евангелія. Другими словами: «право ученія вѣры имѣеть каждый; истины Евангелія дозволяется возвѣщать каждому; потому что всякій, для проповѣди, научается отъ Духа Святаго. Слѣдовательно можно обойтись и безъ Епископа». Мысль самая благопріятная для тѣхъ, которые отвергаютъ Священство, но самая вредная для истины Евангельской и для истинно православной Церкви; она подрываетъ самое основаніе ея. Быть Церкви безъ Епископа—подобно тому, какъ тѣлу чловѣка быть безъ главы; потому что Епископъ есть намѣстникъ и образъ Самого

Господа и Спаса нашего Иисуса Христа (1). Здѣсь кстати сказать, что одно слово можетъ иногда и научить и развратить, или какъ выразился игумень Илія при состязаніи съ протопопомъ Лаврентіемъ,—«единымъ словомъ ересь о Божествѣ вводится» (2). Измѣненіемъ одного слова—*Святителей* дается рѣчи другой смыслъ, вмѣсто истиннаго ложный, вводится чистая ересь. 4) Такъ какъ Гродненское изданіе во всемъ согласно съ Поморскою рукописью, исключая немногія, весьма неважныя разности; то нѣтъ никакого сомнѣнія, что оно сдѣлано такъ называемыми старообрядцами съ одной изъ рукописей, передѣланныхъ самими же старообрядцами; а посему приписка въ концѣ онаго, что это изданіе сдѣлано съ Катихизиса, напечатаннаго при Патріархѣ Филаретѣ, очевидно, ложна, какъ мы уже отчасти и видѣли это выше.

Итакъ, если и былъ напечатанъ сей Катихизисъ при Патріархѣ Филаретѣ: то никакъ нельзя утверждать, чтобы онъ былъ востанов-

(1) «Епископъ—мѣсто имѣяй и образъ Христовъ» слова блаж. Мелетія, Патріарха Константинопольскаго. См. Кириллову книгу. л. 477.

(2) По Соловецкой рукописи л. 293. Въ Поморской рукописи это мѣсто читается такъ: «единою буквою азбучною ересь о божествѣ вводится» (л. 8).

ленъ вполнѣ въ Гродненскомъ изданіи. Это изданіе, какъ имѣющее на себѣ слѣды многихъ переправокъ, не представляетъ уже въ подлинномъ видѣ того Катихизиса, который былъ исправленъ игумномъ Илією и святѣйшимъ Патріархомъ Филаретомъ. Напротивъ, нѣкоторыя отступленія отъ подлиннаго текста сдѣланы въ немъ даже съ намѣреніемъ—посвятить въ читателяхъ мысли, благопріятствующія расколу.

ОПЕЧАТКИ

въ Православномъ Собесѣдникѣ за 1855 годъ
(второго изданія).

Напечатано:

Должно читать:

Стран. Строк.

33,	11.	<i>зоповѣдь</i>	<i>заповѣдь</i>
49,	22.	<i>изъ низъ,</i>	<i>изъ нихъ,</i>
83,	3.	<i>Апостоловъ</i>	<i>Апостолъ</i>
161,	13.	<i>ступниковъ:</i>	<i>спутниковъ:</i>
166,	13.	<i>всѣ</i>	<i>всѣ</i>
172,	8.	<i>блажеству.</i>	<i>блаженству.</i>
175,	3 <i>снизу.</i>	<i>запреты,</i>	<i>заперты,</i>
185,	10.	<i>увидить</i>	<i>увидѣть</i>
245,	6.	<i>Гродненской</i>	<i>Гродненскомъ</i>
250,	17.	<i>пригвоздилъ</i>	<i>пригвоздвлъ</i>
258,	2 <i>снизу.</i>	<i>съ графѣ</i>	<i>въ графѣ</i>
283,	17.	<i>врагомъ</i>	<i>врагомъ.</i>
285,	22.	<i>видуль</i>	<i>нибудъ</i>